

Người nhận hỗ trợ tài chính Liên bang này có hành vi phân biệt đối xử dựa trên cơ sở sau là vi phạm pháp luật:

Chống lại bất kỳ cá nhân nào ở Hoa Kỳ, trên cơ sở chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật, đẳng phái chính trị hoặc tín ngưỡng; Và

Chống lại bất kỳ người thụ hưởng nào của các chương trình được hỗ trợ tài chính theo Tiêu đề I của Đạo luật Cơ hội và Đổi mới Lực lượng Lao động (WIOA), trên cơ sở quyền công dân/tình trạng của người thụ hưởng với tư cách là người nhập cư hợp pháp được phép làm việc tại Hoa Kỳ hoặc việc họ tham gia vào bất kỳ chương trình nào. WIOA Tiêu đề I- chương trình hoặc hoạt động hỗ trợ tài chính.

Người nhận không được phân biệt đối xử trong bất kỳ lĩnh vực nào sau đây:

Quyết định ai sẽ được nhận hoặc có quyền truy cập vào bất kỳ chương trình hoặc hoạt động hỗ trợ tài chính nào theo Tiêu đề I của WIOA;

Tạo cơ hội hoặc đối xử với bất kỳ người nào liên quan đến chương trình hoặc hoạt động đó; hoặc

Đưa ra quyết định việc làm trong việc quản lý hoặc liên quan đến một chương trình hoặc hoạt động như vậy.

### **PHẢI LÀM GÌ NẾU QUÝ VỊ TIN MÌNH ĐÃ BỊ PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ**

Nếu quý vị cho rằng mình đã bị phân biệt đối xử theo chương trình hoặc hoạt động được hỗ trợ tài chính theo Tiêu đề I của WIOA, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra vi phạm bị cáo buộc với:

Cán bộ Cơ hội Bình đẳng của người nhận (hoặc người mà người nhận đã chỉ định cho mục đích này); hoặc

Giám đốc, Trung tâm Dân quyền (CRC), Bộ Lao động Hoa Kỳ, 200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210.

Nếu quý vị nộp đơn khiếu nại cho người nhận, quý vị phải đợi cho đến khi người nhận đưa ra Thông báo về Hành động Cuối cùng bằng văn bản hoặc cho đến khi hết 90 ngày (tùy thời điểm nào sớm hơn) trước khi nộp đơn cho Trung tâm Dân quyền (xem địa chỉ ở trên).

Nếu người nhận không cung cấp cho quý vị Thông báo bằng văn bản về Hành động Cuối cùng trong vòng 90 ngày kể từ ngày quý vị nộp đơn khiếu nại, quý vị không cần phải đợi người nhận đưa ra Thông báo đó trước khi nộp đơn khiếu nại lên CRC. Tuy nhiên, quý vị phải nộp đơn khiếu nại CRC trong vòng 30 ngày kể từ thời hạn 90 ngày (nói cách khác, trong vòng 120 ngày sau ngày quý vị nộp đơn khiếu nại cho người nhận).

Nếu người nhận cung cấp cho quý vị Thông báo hành động cuối cùng bằng văn bản về khiếu nại của quý vị nhưng quý vị không hài lòng với quyết định hoặc cách giải quyết đó, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại lên CRC. Quý vị phải nộp đơn khiếu nại CRC trong vòng 30 ngày kể từ ngày quý vị nhận được Thông báo Hành động Tài chính.

### **ĐỂ BIẾT THÔNG TIN HOẶC NỘP KHIẾU NẠI, LIÊN HỆ**

Cán bộ Cơ hội Bình đẳng của LWIOA:  
Valerie Hatfield [vh Hatfield](mailto:vh Hatfield@lancastercountywib.com)  
[@lancastercountywib.com](mailto:vh Hatfield@lancastercountywib.com) LANCASTER  
COUNTY WIB  
1046 Manheim Pike  
Lancaster, PA 17601  
717.735.0333  
TDD/TTY: 717.391.3570  
FAX: 717.735.0335

Người liên lạc về Cơ hội Bình  
đẳng: Tom Woronko  
[tworonko@pa.gov](mailto:tworonko@pa.gov)  
PA CareerLink của Quận Lancaster  
1046 Manheim Pike  
Lancaster, PA 17601  
717.509.5613 EXT. 254  
TDD/TTY: 717.391.3570

**BẢN TUYÊN BỐ CỦA  
NGƯỜI NHẬN MẪU QUYỀN  
CỦA NGƯỜI THAM GIA**

Bằng văn bản này, tôi xác nhận rằng tôi đã nhận được, đọc và hiểu “Quyền công dân” của mình với tư cách là Người nộp đơn/Người tham gia chương trình WIOA và xác nhận điều đó bằng chữ ký của tôi.

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của người nộp đơn/người tham gia

\_\_\_\_\_  
Ngày ký

\_\_\_\_\_  
Được chứng kiến bởi Đại diện WIOA

\_\_\_\_\_  
Ngày chứng kiến

\_\_\_\_\_  
PA CareerLink Quận Lancaster, 1046 Manheim Pike., Lancaster, PA 17601

Làm chứng tại (tên và địa chỉ nơi nhận tài liệu, ký tên và ghi ngày tháng).

Lưu ý: Tài liệu này phải được lưu giữ trong hồ sơ Người nộp đơn/Người tham gia.